

Programm des Hirschberger Heimattreffens am 30. und 31. August 2014 in Hirschberg / Jelenia Góra

Sonnabend, 30. August 2014

- 10.00 Uhr Beginn der Darbietungen auf dem historischen Marktplatz
1. verschiedene Darbietungen durch die Musikschule Alfeld mit Musik und Gesang
 2. Auftritt der Riesengebirgstrachtengruppe aus München
 3. Auftritt der polnischen Trachtengruppe "JELENIOGÓRZANIE" aus Hirschberg
 4. Besichtigungsmöglichkeit des restaurierten Gnadenfriedhofs mit seinen Gruftkapellen (Führung durch Dr. Gerhard Schiller)
 5. Möglichkeit zum Besuch des Riesengebirgsmuseums (auch: Ausstellung mit Exponaten aus der Hirschberger Heimatstube in Alfeld/Leine)

Ca. 13.00 Uhr Abfahrt mit Pendelbussen bzw. Privat-Pkw nach Krummhübel in das Restaurant „U Ducha Gor“ (Zum Berggeist)

Dort ist für 13.45 Uhr ein Mittagessen geplant, es werden zwei verschiedene Gerichte angeboten. Der Preis liegt bei 10.00 Euro; am Nachmittag können dort ebenfalls Kaffee und Kuchen eingenommen werden.

Anschließend **traditioneller Heimatnachmittag** mit Chor und Orchester der Musikschule Alfeld, der Riesengebirgstrachtengruppe aus München sowie ein Auftritt des Dr. Alois Burkert als „Rübezahl“ mit selbst gedichteten und komponierten Weisen.

Während des dortigen Aufenthaltes besteht die Möglichkeit zu Gesprächen, auf Wunsch auch aufgeteilt nach Heimatorten.

- 19.00 Uhr Möglicher Besuch des Stadttheaters in Hirschberg:
Aufführung eines Stückes (Spektakels) über den Untergang des Städtchens Kupferberg aufgrund der dortigen Uran-Ausbeute durch die Sowjets
- in polnischer Sprache, aber mit einem deutschsprachigen Schriftband -

Diese Veranstaltung findet in einem Raum statt, der maximal 70 Personen fasst (daher ist vorherige Anmeldung erforderlich).



Blick auf das Riesengebirge (auf der Straße von Hirschberg nach Krummhübel)

Sonntag, 31. August 2014

8.30 Uhr Einrichtung von Pendelbussen nach Bad Warmbrunn

9.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der ev. Kirche in Bad Warmbrunn unter Mitwirkung der katholischen und evangelischen polnischen Geistlichen aus Bad Warmbrunn und emeritierten evangelischen deutschen Pfarrern Dr. Eberlein und Lobisch sowie Pfarrer Foer aus Breslau
Den musikalischen Teil des Gottesdienstes wie Orgelspiel, Auftritt des Chores und Orchesters der Musikschule Alfeld und leitet Volker Dehn.

Im Anschluss an den Gottesdienst erfolgt die **Niederlegung eines gemeinsamen Kranzes** mit polnischer und deutscher Schleife an einem polnischen Ehrenmal im Kurpark von Bad Warmbrunn (Fußweg ca. 5 Min.).

Danach Rückfahrt mit den Pendelbussen bzw. Privat-Pkws nach Hirschberg zur Philharmonie.

12.00 Uhr Festakt in der Philharmonie (ul. Pilsudskiego 60)

1. Musikeinleitung: Polnische und deutsche Nationalhymne
Gespielt vom Orchester der Musikschule Alfeld, Leitung: Volker Dehn
 2. Begrüßungen durch Kuratoriumsvorsitzenden Karsten Riemann und Vize-Landrat Andrzej Więckowski
 3. Musik
 4. Grußworte durch
 - Landrat Jacek Włodyga, Kreis Hirschberg/Jelenia Góra
 - Landrat Reiner Wegner, Kreis Hildesheim
 - weitere Grußworte
 5. Festansprache des Vize-Landrats Andrzej Więckowski
 6. Festansprache durch den Vorsitzenden des "Partnerschaftsvereins deutsch-polnische Verständigung" Bürgermeister Bernd Beushausen
 7. Ehrung verdienter Schlesier
 8. Musik
 9. Partnerschaftsvertragsunterzeichnung
 10. Musik und Ausklang der Festveranstaltung
- Übersetzung der Reden jeweils absatzweise ins Deutsche bzw. Polnische durch einen Übersetzer



Bad Warmbrunn, Inneres der evangelischen Kirche

Zusätzliche Angebote am Nachmittag des 31. August 2014:

- Besichtigungsmöglichkeit des restaurierten Gnadenfriedhofs mit seinen Gruftkapellen (Führung durch Dr. Gerhard Schiller)
- Möglichkeit zum Besuch des Riesengebirgsmuseums (auch: Ausstellung mit Exponaten aus der Hirschberger Heimatstube in Alfeld/Leine)
- 15.30 Uhr: Vortrag von Dietrich Roth im Riesengebirgsmuseum „Hirschberg bis 1945 - eine Städtebetrachtung“

Kuratorium für die Patenschaft Hirschberg Kreis und Stadt beim Landkreis Hildesheim

Vorsitzender

Karsten Riemann

An der Schafweide 48

31162 Bad Salzdetfurth

Tel.: 05063 700

E-Mail: [riemann.karsten\(et\)web.de](mailto:riemann.karsten(et)web.de)

Schatzmeister

Herbert Zingler

Im Winkel 17

31035 Despetal

Tel.: 05182 3296

E-Mail: [h.zingler\(et\)htp-tel.de](mailto:h.zingler(et)htp-tel.de)